A Sociolinguistic Perspective of Betawi Adolescents' Attitude towards Mother language

Tadjuddin NoorFaculty of Languages and Literature, **National University of Jakarta**

Received: May 5, 2021 Accepted: May 12, 2021 Published: October 1, 2021

Abstract: The research aims to describe the language attitudes of Betawi adolescents towards their mother tongue,. Their attitude towards the influence of the Bahasa language shift to their mother tongue. Their attitudes towards the influence of foreign languages shift to their mother tongue. This is a descriptive, quantitative, and qualitative research, with respondents randomly selected from five Jakarta areas, namely Central, North, West, East, and South. In addition, data were also taken from buffer cities such as Bekasi, Tangerang, and Depok. Data were described and interpreted using Lambert's theory, which stated that attitudes consist of three aspects, namely cognitive (knowledge), affective (assessment), and conative (behavior). Furthermore, the World Health Organization stated that the description and interpretation of adolescents' conception comprises of three criteria: biological, psychological, and socio-economic. The results showed that The language attitude of Betawi adolescents towards their mother tongue was negative. Their attitude towards Bahasa positively shifted their mother tongue, and their attitude towards foreign language negatively shifted their mother tongue.

Keywords: Sociolinguistic Perspective , Mother tongue, Attitudes, Betawi, Adolescent

Introduction

Many experts have carried out several studies on attitudes, especially in the scope of social psychology (Sercombe, 2019). Smith and Triandis stated that attitude is a person's readiness to react to a present situation or event, which is usually associated with mental and behavioral attitudes (Coluzzi, 2011). Anderson reported two types of attitudes, namely linguistic and non-linguistic, relating to language's cognition or beliefs. Therefore, language attitude is a relatively long-term belief that gives a person the tendency to react in any desired way (Giyoto, 2013).

Everyone has a positive attitude toward language (Leng, 1980). However, it can become negative when a person or group of people is influenced by foreigners, especially those with prestige in the political, economic, and socio-cultural fields (Leach et al., 2016). This is because they tend to influence speakers of a certain language,

either directly or indirectly, making them possess a negative attitude towards their language (Ezhevskaya, 2020; Abdurrahman, 2011). Furthermore, in most cases, speakers of the first language are aware of the numerous advantages associated with the second language, which is usually dominant in economic, political, and social competition. Therefore, in such a situation, one can express a positive view of the second language, aside from its ability to reactively express negative attitudes towards the first language (Kamaruddin in Lukman, 2012). Lambert (1967) stated that attitudes consist of three factors, namely (1) Cognitive aspects relate to knowledge on the environment and the idea of categories used in the thinking process. (2) The affective aspect is associated with the issue of assessing a person's positive or negative attitude towards something, (3) Conative aspects regarding behavior or actions as the final decision of reactive readiness to a situation (Mu'in, 2019).

Generally, the three aspects of attitude are closely related, although, sometimes pleasant or unpleasant experiences makes the relationship incompatible (Slobodaniuc, 2021). However, when these relationships are in line, the behavior can determine attitude and vice versa. Many experts claim that behavior does not necessarily imply attitude (Muniandy et al., 2010). One of the phases of human development in adolescence is associated with the development of physical and socio-psychological maturity, also known as the transition period (Partala & Kallinen, 2012). According to the World Health Organization (1974), as stated by Sarwono, adolescents have three criteria, which are described as follows: (1) Biological, adolescents are individuals that develop present early signs of maturity until they are sexually matured. (2) Psychological, adolescents experience psychological development and identification from childhood to adulthood. (3) Socio-economic, adolescents experience a transition from fully socio-economic dependence to a relatively independent state (Tanasy, 2019).

In Indonesia, adolescents are youth between the ages of 15-24 years, which is close to the United Nations' limit set. This is also in line with the Central Bureau of Statistics population data that the age range of 15-24 years is equivalent to the age of youths from junior high school to college. Mother tongue is the first language that is mastered and used daily by a person to convey thoughts, feelings, and needs (Hogan-Brun & oRourke, 2019). This is also known as the local language and happens when parents communicate with their children in everyday life (Marten et al., 2012). The cultural richness of a nation can be reflected through local languages, however, there is an undeniable fact that its existence is increasingly being neglected (Ferguson, 2019). The Bahasa language that is taught and used as the official language in schools is one reason for the reduced use of the mother tongue by teenagers. English or other foreign languages are considered to have more prestige with commercial value than local languages, which is defined as a way to preserve culture. Betawi people's mother tongue is the Betawi language, which is one of the endangered local languages due to the following reasons: 1) Parents of the Betawi community are no longer accustomed to speaking Betawi to their children. 2) Bahasa has been used massively among the Betawi people. 3) The Betawi language is not taught in schools as a local content subject. 4) The efforts to maintain the language by the Jakarta provincial government are only limited to rhetoric and rules, and not yet implemented.

Research Method

This study aims to describe: 1) the language attitudes of Betawi adolescents towards their mother tongue. 2) their attitude towards the influence of the Bahasa language shift to their mother tongue. 3) their attitudes towards the influence of foreign languages on a shift to their mother tongue.

This is a quantitative and qualitative research with the sociolinguistic approach, used to examine language in society. The random sampling method was used to obtain data from 120 adolescents in five areas of Jakarta, namely Central, North, West, East, and South. In addition, data were also obtained from Jakarta borders such as Bekasi, Tangerang, and Depok areas due to the presence of the Betawi people. The data were collected by submitting a questionnaire which was arranged according to the research objectives. Its questionnaire contains language attitudes based on Lambert's theory, which stated that attitudes consist of three components, namely cognitive (knowledge), affective (judgment), and conative (behavior). The data obtained were analyzed using the PASW Statistics program, which is used to process quantitative descriptive statistics. The data were further analyzed qualitatively by providing descriptions and interpretations.

Discussion

The attitude of Betawi Youth towards Their Mother Language

The attitude of Betawi adolescents towards their mother tongue is analyzed based on Lambert's theory (1967), which stated that the attitude consists of three aspects, namely cognitive, affective, and conative.

Cognitive Aspects

The following shows the results of Betawi adolescents' attitudes towards their mother tongue from the cognitive aspect:

Table 1 Respondents' Answers for the Cognitive Aspects

Indicator	Statement	F	STS	TS	RR	S	SS	Total	Total	Ideal
Codes		%							Score	Score
KO1	Betawi language shows	F	22	72	24	2	0	120	246	600
	the identity of the Betawi		18,3	60	20	1,67	0	100	41,00	
	people									
KO2	The Betawi language is a	F	18	56	44	2	0	120	270	600
	means of daily	%	15	46,7	36,7	1,67	0	100	45,00	
	communication within									
	the family									

КОЗ	Parents teach the Betawi	F	20	71	25	4	0	120	253	600	
	language to their	%	16,7	59,2	20,8	3,33	0	100	42,17		
	children										
KO4	The Betawi language is	F	21	74	22	3	0	120	247	600	
	taught in schools as a	%	17,5	61,7	18,3	2,5	0	100	41,17		
	local content subject										
KO5	The government is	F	31	68	18	3	0	120	233	600	
	preserving the Betawi	%	25,8	56,7	15	2,5	0	100	38,83		
	language with real										
	programs										
	Total										
		centage	41,63								

Table 1 shows that the respondents' expected score for answers to the questionnaire statement on cognitive aspects is 3,000, with a total value of 1,249 or 41.63% of the ideal score. All indicators are below 50%, with the highest of 45% assigned to KO2, indicating that the Betawi language is a means of daily communication in the family. The analysis results showed that the respondents had *negative* language attitudes on the cognitive aspects, as seen from all indicators showing below 50%. The cognitive aspects related to the knowledge of both Betawi language taught by parents and schools as local content are negative.

Affective Aspects

The following are the results of Betawi adolescents' attitudes towards their mother tongue from the affective aspect:

Table 2 Results of Respondents' Answers for Affective Aspects

F STS TS RR S SS Total Total Indicator Statement

maicator	Statement	Г	313	13	VV	3	33	Total	1 Otal	iueai
Codes		%							Score	Score
AF1	I feel proud when	F	24	68	25	3	0	120	247	600
	communicating using the		20	56,7	20,8	2,5	0	100	41,17	
	Betawi language									
AF2	I find it easier to master	F	37	71	12	0	0	120	215	600
	Betawi vocabulary than	%	30,8	59,2	10	0	0	100	35,83	
	Bahasa									
AF3	Betawi is more useful	F	25	60	25	10	0	120	260	600
	than Bahasa	%	20,8	50	20,8	8,33	0	100	43,33	
AF4	By mastering the Betawi	F	24	72	22	2	0	120	242	600
	language, my self-esteem	%	20	60	18,3	1,67	0	100	40,33	
	has increased									
AF5	It is easier for me to	F	32	75	13	0	0	120	221	600
	understand information	%	26,7	62,5	10,8	0	0	100	36,83	
	when using the Betawi									
	language									
	Total									
	Percentage									

Table 2 shows that the expected score for respondents' answers to the questionnaire statement on affective aspects is 3,000, with a total value of 1.185 or 39.50%. All indicators are below 50%, with the highest indicator score of AF3 at 43.33%, which shows that Betawi is more useful than Bahasa. AF1 followed this at 41.17%, which explains that respondents feel proud when communicating with the Betawi language. Therefore, based on the analysis results, respondents show *negative* language attitudes on the affective aspect, as seen from all indicators showing below 50%. In the five indicators proposed in the affective aspect, the factors of pride, vocabulary mastery, and self-esteem are the lowest *negative* aspects. The affective aspect, which is the lowest compared to others, is associated with assessing whether adolescents feel proud of the Betawi language.

Conative Aspects

The following are the results of Betawi adolescents' attitudes towards their mother tongue from the conative aspect:

Indicator	Statement	F	STS	TS	RR	S	SS	Total	Total	Ideal
Codes		%							Score	Score
KON1	I mostly use Betawi in	F	36	73	11	0	0	120	215	600
	communicating with my family	%	30	60,8	9,17	0	0	100	35,83	
KON2	I mostly use Betawi in	F	24	73	21	2	0	120	241	600
	communicating with my neighbors	%	20	60,8	17,5	1,67	0	100	40,17	
KON3	I mostly use Betawi in	F	24	66	29	1	0	120	247	600
	communicating formal situations.	%	20	55	24,2	0,83	0	100	41,17	
KON4	I mostly use the Betawi	F	20	65	34	1	0	120	256	600
	language when interacting on social media	%	16,7	54,2	28,3	0,83	0	100	42,67	
KON5	I mostly use the Betawi	F	15	77	28	0	0	120	253	600
	language in recitation activities	%	12,5	64,2	23,3	0	0	100	42,17	
	Total									
	·	centage	40,40							

Table 3 Results of respondents' answers for Conative aspects

Table 3 shows that the expected score for respondents' answers to the questionnaire statement on the conative aspect is 3,000, with a total value of 1,212 or 40.40% of the ideal score. All indicators are below 50%, and the highest score indicator is KON4 at 42.67%, which shows that respondents use the Betawi Language more often

when interacting in social media. Based on the analysis results, it is known that the respondents showed *negative* language attitudes on the conative aspect, as shown from all indicators below 50%. The conative aspects regard behavior or action as the final decision of reactive readiness to use the Betawi language in every situation is *negative*. Generally, the three aspects of attitude are closely related, although pleasant or unpleasant experiences sometimes make the relationship incompatible. In this research, the relationship between the three aspects is in line, therefore it is predicted that behavior shows attitudes.

The Influence of Bahasa on Shifting Their Mother Language

Language shifting and preservation are like two sides of a coin, and this is based on other languages. Displaced language is incapable of defending itself with the conditions associated with long-term language choice of at least three generations and are collectively carried out by all citizens. The factors that promote language shift are economic, social, political, demographic, behavior, and community (Holmes, 2013). According to Sumarsono (2017), these factors are also attributed to bilingualism, migration, economy, and education. Durmuller and Gal (1980) reported that it comprises economics, religion, age, differences in prestige, and ambivalence. The following shows the research results on Betawi adolescent attitudes towards Bahasa language shifting on their mother tongue.

Statement STS TS RR Indicator S SS Total Total Ideal F Codes % Score Score 120 3 7 24 77 9 BHS1 Bahasa shows my F 442 600 identity as the Bahasa % 2,5 5,83 20 7,5 100 73,67 64,2 BHS2 600 Bahasa as a means of F 3 27 77 4 120 430 daily communication % 2,5 7,5 22,5 64,2 3,33 100 71,67 in the family BHS3 The government is 15 30 63 120 412 600 preserving Bahasa % 4,17 12,5 5,83 100 25 52,5 68,67 with concrete programs BHS4 I feel proud when F 0 10 36 64 10 120 434 600 communicating in % 0 8,33 30 53,3 8,33 100 72,33 Bahasa BHS5 I find it easier to 0 13 46 57 120 412 600 % 10,8 38,3 47,5 3,33 100 68,67 master Bahasa vocabulary than Betawi BHS6 600 It is easier for me to 0 32 75 120 446 % 4,17 62,5 6,67 74,33 understand 0 26,7 100 information if I use Bahasa BHS7 I mostly use Bahasa in F 2 10 45 59 4 120 413 600

Table 4: Results of respondents' answers for variables of Bahasa

68,83

%

1,67

8,33

37,5

49,2

3,33

100

communicating with

my family

BHS8	I mostly use Bahasa in	F	2	22	62	28	6	120	374	600
	communicating in final	%	1,67	18,3	51,7	23,3	5	100	62,33	
	situations									
BHS9	I mostly use Bahasa in	F	0	2	34	80	4	120	446	600
	interacting in social	%	0	1,67	28,3	66,7	3,33	100	74,33	
	media			·			·			
	Total 3809 5.40									
	Percentage 70,54									

Table 4 shows that the expected score for respondents' answers to the questionnaire statement on Bahasa variables is 5,400, with a total value of 3,809 or 70.54% of the ideal score. The results indicate that most of the respondents agree that Bahasa has shifted their native language. The highest score indicators were BHS6 and BHS9 at 74.33%, which shows that respondents find it easier to understand information and often use Bahasa to interact in social media.

The Influence of Foreign Languages Shifts Their Mother Language

Foreign languages also have the potential to shift the attitude of Betawi youth towards their mother tongue. This is due to teenagers' tendency in the capital to use it as a prestige, especially in schools, where it is taught as a compulsory subject. The following shows the research results on Betawi adolescent attitudes towards foreign languages shifting their mother tongue:

Table 5 Results of Respondents' Answers for Foreign Language Variables

Indicator	Statement	F	STS	TS	RR	S	SS	Total	Total	Ideal
Codes		%							Score	Score
BA1	Foreign languages show	F	6	84	29	1	0	120	265	600
	my identity as a global nation		5	70	24,2	0,83	0	100	44,17	
BA2	Foreign language	F	5	72	35	8	0	120	286	600
	vocabulary as a means of daily communication in the family	%	4,17	60	29,2	6,67	0	100	47,67	
BA3	The government conducts	F	6	52	53	9	0	120	305	600
	foreign language preservation with real programs	%	5	43,3	44,2	7,5	0	100	50,83	
BA4	I feel proud when	F	4	69	43	4	0	120	287	600
	communicating using foreign language vocabulary	%	3,33	57,5	35,8	3,33	0	100	47,83	
BA5	I find it easier to master	F	21	64	29	6	0	120	260	600
	foreign language vocabulary than Betawi and Bahasa	%	17,5	53,3	24,2	5	0	100	43,33	
BA6	It is easier for me to	F	26	69	25	0	0	120	239	600
	understand information if I use foreign language vocabulary	%	21,7	57,5	20,8	0	0	100	39,83	

BA7	I mostly use foreign	F	19	74	27	0	0	120	248	600
	language vocabulary in	%	15,8	61,7	22,5	0	0	100	41,33	
	communicating with my									
	family									
BA8	I mostly use foreign	F	9	77	24	7	3	120	278	600
	language vocabulary in	%	7,5	64,2	20	5,83	2,5	100	46,33	
	communicating formal									
	situations									
BA9	I mostly use foreign	F	4	77	27	9	3	120	290	600
	language vocabulary when	%	3,33	64,2	22,5	7,5	2,5	100	48,33	
	interacting on social media									
	Total 2458									5.400
	<u> </u>						P	ercentage	45,52	

Table 5 ideally shows that the expected score for respondents' answers to the questionnaire statement on foreign language variables is 5,400, with a total value of 2.458 or 45.52% of the ideal score. The results indicate that a small proportion of respondents agree that foreign languages affect shifting their mother tongue.

Descriptive Statistics Test Results

	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Attitude	120	1.00	3.27	2.0253	.49546
Bahasa	120	1.78	4.89	3.5273	.52200
Foreign language	120	1.33	3.56	2.2760	.47831
Valid N (listwise)	120				

Table 6 Descriptive Statistics

The descriptive statistical test results in Table 6 show that the attitude variable has a maximum, maximum, and average values of 3.27, 1.00, and f 2.0253. It shows that the language attitudes of Betawi adolescents towards their mother tongue are *negative*. This is also seen from the answers to the questionnaire in which most respondents disagree or have *negative* attitudes towards the Betawi language. The variable of Betawi adolescent attitudes towards the ability to Bahasa to shift their mother tongue has maximum, maximum, and average values of 4.89, 1.78, and 3.5273. It shows that Bahasa can shift their mother tongue, as indicated by the questionnaire's answers in which most of the respondents agreed. The variable of Betawi adolescent attitudes towards foreign languages shifting their mother tongue has maximum, maximum, and average values of 3.56, 1.33, and 2.2760. This means that foreign languages do not

affect shifting their mother tongue, as indicated by the questionnaire's answers in which most respondents did not agree.

Conclusion

The research results on Betawi adolescents' language attitudes towards their mother tongue were negative in all aspects. The cognitive, affective, and conative aspects have values of 41.63%, 39.50%, and 40.40% of the ideal score. Furthermore, Betawi adolescents' attitude towards the influence of Bahasa shifting their mothertongue shows a positive attitude with no effect, as indicated by 70.54%. Finally, Betawi adolescents' attitude towards the influence of foreign languages shifting their mothertongue shows a negative attitude with an effect as indicated by 45.52%) of respondents.

References

- Abdurrahman, A. (2011). Sosiolinguistik: Teori, Peran, Dan Fungsinya Terhadap Kajian Bahasa Sastra. *LiNGUA: Jurnal Ilmu Bahasa Dan Sastra*, 3(1), 18–37. https://doi.org/10.18860/ling.v3i1.571
- Coluzzi, P. (2011). Majority and minority language planning in Brunei Darussalam. *Language Problems and Language Planning*, *35*, 222–240.
- Ezhevskaya, A. (2020). Insights from sociolinguistics and translation studies for maintaining bilingualism in the home. *Missiology*, *48*(4), 410–421. https://doi.org/10.1177/0091829620910188
- Ferguson, G. (2019). The Palgrave handbook of minority languages and communities. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, *41*, 649–652.
- Giyoto. (2013). Pengantar Sosiolinguistik. *Perpustakaan Nasional: Katalog Dalam Terbitan (KDT)*, 1(1), 1–133.
- Hogan-Brun, G., & o_Rourke, B. (2019). *The Palgrave Handbook of Minority Languages and Communities*.
- Leach, H., Watson, K., & Gnevsheva, K. (2016). Perceptual dialectology in northern England: Accent recognition, geographical proximity and cultural prominence. *Journal of Sociolinguistics*, 20, 192–211.
- Leng, L. Y. (1980). Race, Language, and National Cohesion in Southeast Asia. *Journal of Southeast Asian Studies*, 11, 122–138. https://doi.org/DOI:10.1017/S0022463400019020
- Marten, H. F., Mensel, L. V, & Gorter, D. (2012). Studying Minority Languages in the

- Linguistic Landscape.
- Mu'in, F. (2019). SOCIOLINGUISTICS: A Language Study in Sociocultural Perspemctives. Pendidikan Bahasa, Jurusan Fkip, Seni Banjarmasin, Ulm. http://eprints.ulm.ac.id/7174/1/0 1 Sociolinguistics A Language Study in Sociocultural Perspectives.pdf
- Muniandy, M. K., Nair, G. K. S., Shanmugam, S. K. K., Ahmad, I., & Noor, N. B. M. (2010). Sociolinguistic Competence and Malaysian Students' English Language Proficiency. *English Language Teaching*, *3*(3), 145–151. https://doi.org/10.5539/elt.v3n3p145
- Partala, T., & Kallinen, A. (2012). Understanding the most satisfying and unsatisfying user experiences: Emotions, psychological needs, and context. *Interacting with Computers*, *24*, 25–34. https://doi.org/10.1016/j.intcom.2011.10.001
- Sercombe, P. (2019). *Minorities, Languages, Education, and Assimilation in Southeast Asia*. https://doi.org/DOI:10.1057/978-1-137-54066-9_15
- Slobodaniuc, A. (2021). The Sociolinguistic Dimension In The Teaching, Learning And Assessment Of Verbal Communication Competence In French For Specific Purposes, Moldova State University, Republic of Moldova. *Scientific Collection 'Interconf,'*47(1),
 45–55. https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/interconf/article/view/10561/9920
- Tanasy, N. (2019). Varian Bahasa dan Kohesi Sosial : Studi Kasus Komunitas KOSEMA di Kedai Kita Makassar. *Jurnal Emik*, 2(1).
- Abdurrahman, A. (2011). Sosiolinguistik: Teori, Peran, Dan Fungsinya Terhadap Kajian Bahasa Sastra. *LiNGUA: Jurnal Ilmu Bahasa Dan Sastra*, 3(1), 18–37. https://doi.org/10.18860/ling.v3i1.571
- Coluzzi, P. (2011). Majority and minority language planning in Brunei Darussalam. *Language Problems and Language Planning*, *35*, 222–240.
- Ezhevskaya, A. (2020). Insights from sociolinguistics and translation studies for maintaining bilingualism in the home. *Missiology*, *48*(4), 410–421. https://doi.org/10.1177/0091829620910188
- Ferguson, G. (2019). The Palgrave handbook of minority languages and communities. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, *41*, 649–652.
- Giyoto. (2013). Pengantar Sosiolinguistik. *Perpustakaan Nasional: Katalog Dalam Terbitan (KDT)*, 1(1), 1–133.
- Hogan-Brun, G., & o_Rourke, B. (2019). *The Palgrave Handbook of Minority Languages and Communities*.
- Leach, H., Watson, K., & Gnevsheva, K. (2016). Perceptual dialectology in northern England: Accent recognition, geographical proximity and cultural prominence. *Journal of Sociolinguistics*, *20*, 192–211.

- Leng, L. Y. (1980). Race, Language, and National Cohesion in Southeast Asia. *Journal of Southeast Asian Studies*, 11, 122–138. https://doi.org/DOI:10.1017/S0022463400019020
- Marten, H. F., Mensel, L. V, & Gorter, D. (2012). *Studying Minority Languages in the Linguistic Landscape*.
- Mu'in, F. (2019). SOCIOLINGUISTICS: A Language Study in Sociocultural Perspemctives. Pendidikan Bahasa, Jurusan Fkip, Seni Banjarmasin, Ulm. http://eprints.ulm.ac.id/7174/1/0 1 Sociolinguistics A Language Study in Sociocultural Perspectives.pdf
- Muniandy, M. K., Nair, G. K. S., Shanmugam, S. K. K., Ahmad, I., & Noor, N. B. M. (2010). Sociolinguistic Competence and Malaysian Students' English Language Proficiency. *English Language Teaching*, *3*(3), 145–151. https://doi.org/10.5539/elt.v3n3p145
- Partala, T., & Kallinen, A. (2012). Understanding the most satisfying and unsatisfying user experiences: Emotions, psychological needs, and context. *Interacting with Computers*, *24*, 25–34. https://doi.org/10.1016/j.intcom.2011.10.001
- Sercombe, P. (2019). *Minorities, Languages, Education, and Assimilation in Southeast Asia*. https://doi.org/DOI:10.1057/978-1-137-54066-9_15
- Slobodaniuc, A. (2021). The Sociolinguistic Dimension In The Teaching, Learning And Assessment Of Verbal Communication Competence In French For Specific Purposes, Moldova State University, Republic of Moldova. *Scientific Collection 'Interconf,'*47(1), 45–55. https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/interconf/article/view/10561/9920
- Tanasy, N. (2019). Varian Bahasa dan Kohesi Sosial : Studi Kasus Komunitas KOSEMA di Kedai Kita Makassar. *Jurnal Emik*, 2(1).